



Manuale sulla gestione dei clienti della dogana (GCD)

2. Concludere l'autoregistrazione nella GCD

Indice

1	Lingua	2
2	Dati dell'impresa	2
3	Dati personali	3
4	Pulsante «Interrompi»	3
5	Pulsante «Conferma»	3
6	Contatto	4

Concludere l'autoregistrazione nella GCD

Per poter lavorare con l'applicazione GCD è necessario registrarsi con il proprio numero d'identificazione delle imprese (IDI). Per concludere la registrazione è necessario inserire i propri dati personali (in questo modo ci si registra quale utente GCD per il proprio IDI [utente GCD assume la funzione di amministratore]). La password di inizializzazione viene inviata alla persona che ha effettuato la registrazione.

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Amministrazione federale delle dogane AFD

Non registrato Deutsch | Français | Italiano

Registrazione di un'impresa nell'applicazione Gestione dei clienti della dogana AFD

Completare i campi obbligatori (*). Per la registrazione iniziale il sistema GCD necessita i dati di un responsabile.

2 Dati dell'impresa:		3 Dati personali:	
Categoria:	CHE	Cognome:	*
IDI:	332269312	Nome:	*
Nome dell'impresa:	EZV Testuser 5	E-Mail:	*
c/o:		Indicazioni aggiuntive:	
Via:	Monbijoustrasse	Numero di telefono:	
Civico:	40	Lingua preferita:	
NPA:	3011		
Domicilio:	Bern		
Cantone:	BE		
Nazione:	Schweiz		

5 Confermare Interrompere 4

1 Lingua

L'applicazione è disponibile in tedesco, francese e italiano.

2 Dati dell'impresa

I dati dell'impresa sul lato sinistro vengono ripresi automaticamente dal registro IDI e non sono modificabili.

Descrizione dei dati dell'impresa dal registro IDI
(<https://www.uid.admin.ch/Search.aspx?lang=it>)

Campo	Illustrazione	Spiegazione
Categoria	CHE	Identificativo del Paese che attesta l'origine svizzera del numero
IDI	Numero	Il numero IDI è costituito da nove cifre, viene assegnato casualmente e non contiene informazioni
Nome dell'impresa		Nome, ditta o designazione conformemente alla designazione nel registro IDI
Via		Via conformemente al registro IDI
Civico		Numero civico conformemente al registro IDI
NPA		NPA conformemente al registro IDI
Domicilio		Luogo conformemente al registro IDI
Cantone		Cantone conformemente al registro IDI
Nazione		Paese conformemente al registro IDI

3 Dati personali

Qui è possibile registrare il primo utente della GCD. Questa persona è responsabile della registrazione e dell'amministrazione dei dati relativi all'IDI nella GCD. La registrazione attraverso questa maschera può essere effettuata da una persona sola.

Campo	Opzionale/ obbligatorio ¹	Spiegazione
Cognome	Obbligatorio	In questo campo va inserito il cognome della persona, alla quale vanno inviati i dati d'accesso ² per la GCD
Nome	Obbligatorio	In questo campo va inserito il nome della persona, alla quale vanno inviati i dati d'accesso per la GCD
E-mail	Obbligatorio	Qui va inserito l'indirizzo e-mail della persona da registrare
Indicazioni aggiuntive	Opzionale	In questo campo è possibile inserire indirizzo supplementare o una divisione
N. di telefono	Opzionale	In questo campo è possibile inserire il numero di telefono dell'utente
Lingua preferita	Opzionale	Qui è possibile scegliere in quale lingua si desidera ricevere la lettera contenente i dati d'accesso per la GCD (tedesco, francese e italiano)

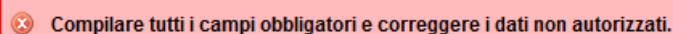
4 Pulsante «Interrompere»

Premendo il pulsante «Interrompere» si torna alla pagina iniziale della registrazione. L'autoregistrazione non è stata eseguita e i dati personali non sono stati salvati.

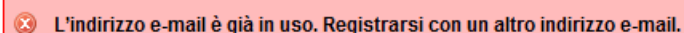
5 Pulsante «Confermare»

Una volta registrati i dati personali, cliccare il pulsante «Conferma». Possono verificarsi i seguenti casi:

- **i dati personali non sono stati registrati correttamente o sono incompleti**
L'applicazione GCD genera un messaggio d'errore e l'immissione può essere corretta.

 **Compilare tutti i campi obbligatori e correggere i dati non autorizzati.**

- **l'indirizzo e-mail è già in uso**
Ogni indirizzo e-mail può essere registrato una volta sola. Se un'e-mail è già in uso, l'applicazione genera un messaggio d'errore e l'immissione può essere corretta.

 **L'indirizzo e-mail è già in uso. Registrarsi con un altro indirizzo e-mail.**

¹ I campi obbligatori vanno compilati e sono evidenziati con un * .

² I dati d'accesso (password d'inizializzazione e ID utente) vengono inviati per posta all'impresa, all'attenzione della persona registrata.

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

- **i dati personali sono stati registrati in maniera corretta e completa; l'indirizzo e-mail non è ancora in uso**

Se i dati personali sono stati inseriti correttamente viene generato un messaggio e inviata un'e-mail che attestano la corretta registrazione e che i dati di accesso per l'applicazione GCD saranno inviati per posta all'indirizzo dell'azienda stessa. Non appena si è in possesso della password d'inizializzazione sarà possibile effettuare il login nella GCD. Per ulteriori informazioni sulla pagina relativa al login, scegliere «3. Login nella GCD».



The screenshot shows the registration confirmation page for the Swiss Customs Client Management System (GCD). The page header includes the Swiss Confederation logo and name in four languages, the Federal Administration (Admin.ch), the Federal Department of Finance (DFF), and the Federal Customs Administration (AFD). A navigation bar at the top right offers links for German, French, and Italian. The main content area is titled "Registrazione di un'impresa nell'applicazione gestione die clienti della dogana AFD" and states that the company registration was successful. It provides a summary of the registered company and personal data in two columns. A "Seguente" button is located at the bottom right of the data summary. At the bottom of the page, there are links for "Contatti" and "Aspetti giuridici".

Non registrato Deutsch | Français | Italiano

Registrazione di un'impresa nell'applicazione gestione die clienti della dogana AFD

La vostra impresa è stata registrata con successo nell'applicazione gestione die clienti della dogana AFD. Il nome utente e la password iniziale saranno inviate per posta all'attenzione del responsabile all'indirizzo dell'impresa.

Dati dell'impresa:		Dati personali:	
Categoria:	CHE	Cognome:	Hans
IDI:	288576323	Nome:	Muster
Nome dell'impresa:	EZV Testuser 13	E-Mail:	muster@hans.ch
Via:	Monbijoustrasse	Numero di telefono:	123456789
Civico:	40	Lingua preferita:	Italiano
NPA:	3011		
Domicilio:	Bern		
Cantone:	BE		
Nazione:	Svizzera		

Seguente

Gestione dei clienti della dogana
[Contatti](#) | [Aspetti giuridici](#)

6 Contatto

Per domande concernenti l'applicazione GCD rivolgersi a:

Amministrazione federale delle dogane AFD
Centro di servizio TIC
Monbijoustrasse 40, 3003 Berna
www.ezv.admin.ch

Modulo elettronico:
[Formulario di contatto Centro di servizio TIC](#)

Progetto «Gestione dei clienti della dogana»

7 Änderungskontrolle des Dokumentes

Version	Datum	Ziffer	Beschreibung der Änderung	Wer
1.0	05.09.2013		Grundversion	Ch. Vetsch
	19.12.2013		Korrekturen ab Sprachüberprüfung ergänzt	Ch. Vetsch
1.1	04.07.2014	1 6	Printscreen Kontaktadresse	Ch.Vetsch